

EN Safety Instructions and Warnings

- Do not open the device!
- Before any installation, or maintenance, ensure that the main switch is switched off and prevented from being switched on again.
- The device can be installed and put into service by qualified personnel only.
- Never work on the device if power is applied.
- Risk of electric arcs and electrical shock, which can cause death, severe personal injury or substantial property damage.
- The unit must be connected to the mains supply in compliance with national regulations (e.g. VDE0100 and EN50178). All wire strands must be fastened in the terminal blocks (potential danger of contact with the case / plate).
- IT Network 230V phase to phase (Norway)
- All input and output wires must be properly rated for the power supply and must be connected with the correct polarity, Fig.3
- The Power Supply wiring must be sufficiently fused.
- Sufficient cooling must be ensured. Fig.2
- Do not introduce any objects into the device.
- The output voltage adjustment potentiometer may only be actuated using an insulated screwdriver.
- Keep away from fire and water.
- The internal fuse is not accessible. If this internal fuse has blown, the power supply has an internal defect and, for safety reasons, must be shipped to the local distributor.
- The device is designed for use in a clean, dry environment.
- The device shall be mounted in an enclosure. The power supply is not accessible in operation.
- Use copper conductors only
- Minimum temperature rating of the cable to be connected to the field wiring terminals is 105 °C.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- The product shall be housed in an end enclosure that can provide suitable mechanical rigidity, IP rating and/or type rating.

Safety Symbols:

- ⚠ Danger:** This symbol indicates that personal injury from electrocution may occur if the appropriate precautionary measures are not taken.
- ⚠ Caution:** This symbol in connection with the signal word indicates that material not damage or data loss will occur if the respective precautionary measures are not taken

Installation Instructions

The device can be mounted onto 35mm DIN rails, compliant with the specifications of DIN EN 50022. Observe the requirements for ventilation space above and below the device. Fig.2.

The standard mounting orientation is with input terminals (I/P) at the bottom.

Recycling

The device contains elements that are suitable for recycling, and components that need special disposal. You are therefore requested to make sure that the device will be recycled at the end of its service life.

Identification of Features (Fig.1)

- Input Terminal [L+]
- Input Terminal [N-]
- Input Terminal PE
- Output Voltage adjustment potentiometer
- DC ON LED
- DC OK
- Threshold 12V (typical) ON: 10.9V; OFF: 10.7V
- Threshold 24V (typical) ON: 22.5V; OFF: 21.5V
- Threshold 48V (typical) ON: 45V; OFF: 43V
- Relays note de contact (max.): 1A / 30V
- Output Connection Terminal +
- Output Connection Terminal -

DE Sicherheitsinstruktionen und Warnungen

- Das Gerät nicht öffnen!
- Vor Installations- oder Wartungsarbeiten muss sichergestellt sein, dass der Hauptschalter der Applikation ausgeschaltet ist und ein Einschalten verhindert wird.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal installiert und in Betrieb genommen werden.
- Nie am Gerät arbeiten, wenn Spannung angelegt ist
- Es besteht das Risiko eines elektrischen Schläges und Entstehung von Lichtbögen, welche lebensgefährliche Körperverletzungen oder Sachschäden verursachen können.
- Der Anschluss des Geräts an das Versorgungsnetz muss den nationalen Vorschriften entsprechen (z.B. VDE0100 und EN50178). Alle Drähte müssen an die Anschlussklemmen befestigt sein (Potentielles Risiko eines Kontakts mit dem Gehäuse / der Platte)
- IT System 230V Phase zu Phase (Norwegen)
- Alle Verdrähtungen am Eingang und Ausgang müssen entsprechend dem Netzteil ausgelegt und mit der richtigen Polarität verbunden sein. Fig.3
- Die Stromversorgung muss ausreichend abgesichert sein.
- Für ausreichende Kühlung muss gesorgt sein. Fig.2
- Es dürfen keine Gegenstände in das Gerät eingeführt werden.
- Die Verstellung des Ausgangsspannungspotentiometers darf nur mit einem isolierten Schraubendreher vorgenommen werden
- Von Feuer und Wasser fernhalten.
- Die interne Sicherung ist nicht zugänglich. Falls diese auslöst hat die Stromversorgung einen internen Defekt und muss aus Sicherheitsgründen zum lokalen Distributor zurückgeschickt werden
- Das Gerät ist für den Gebrauch in sauberer und trockener Umgebung bestimmt.
- Das Gerät muss in der Endapplikation in einem Gehäuse montiert sein. Die Stromversorgung darf im Betrieb nicht zugänglich sein
- Nur Kupferleiter verwenden.
- Das Kabel zum Anschluss an die Feldklemmen muss für Temperaturen von mindestens 105 °C ausgelegt sein
- Bei einer Verwendung des Geräts entgegen den Herstellerangaben kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt sein.
- Das Produkt ist in einem Endgehäuse unterzubringen, das die geeignete mechanische Festigkeit, die geeignete IP-Schutzart bzw. das geeignete Type Rating bietet

Sicherheitssymbole:

- ⚠ Gefahr:** Dieses Symbol zeigt an, dass es zum Tod von Personen durch elektrischen Schlag führen kann, wenn die angemessenen Sicherheitsvorkehrungen nicht ergriffen werden.
- ⚠ Achtung:** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort zeigt an, dass Sachschäden oder Datenverluste die Folge sind, wenn die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen nicht ergriffen werden.

Einbauanweisungen

Das Gerät kann an 35 mm DIN-Schienen montiert werden, in Übereinstimmung mit der Spezifikation DIN EN 50022. Dabei sind die Anforderungen an die Ventilationsabstände über und unter dem Gerät einzuhalten. Fig.2

Die Standardmontageausrichtung ist mit den Eingangsanschlüssen (I/P) auf der unteren Seite.

Entsorgung

Das Gerät enthält Bestandteile, welche zum Recycling geeignet sind und Komponenten, welche fachgerecht entsorgt werden müssen. Stellen Sie daher sicher, dass das Gerät nach Gebrauch korrekt entsorgt wird.

Funktionsbeschreibung (Fig.1)

- Eingangsanschlussklemme [L+]
- Eingangsanschlussklemme [N-]
- Eingangsanschlussklemme PE
- Ausgangsspannungspotentiometer
- DC ON Betriebsanzeige LED
- DC OK
- Anspruchwert 12V (typischer) ON: 10.9V; Off: 10.7V
- Anspruchwert 24V (typischer) ON: 22.5V; Off: 21.5V
- Anspruchwert 48V (typischer) ON: 45V; Off: 43V
- Relaiskontakte (max.): 1A / 30V
- Ausgangsanschlussklemme +
- Ausgangsanschlussklemme -

FR Consignes de sécurité et avertissements

- Né pas ouvrir l'appareil!
- Avant toute installation ou action d'entretien, s'assurer que l'interrupteur principal soit éteint et sécurisé contre toute remise en marche
- L'appareil peut être installé et mis en service uniquement par du personnel qualifié.
- Né jamais travailler sur l'appareil, quand il est mis sous tension
- Risque d'arcs et de chocs électriques, qui peuvent provoquer des blessures corporelles graves, la mort ou des dégâts matériels importants.
- L'appareil doit être branché à l'alimentation dans le respect des réglementations nationales (par ex. VDE0100 et EN50178). Tout brin de fil doit être fixé dans les borniers (Risque potentiel de contact avec le boîtier / la plaque)
- Schéma IT 230V/CA phase à phase (Norvège).
- Tous les fils d'entrée et de sortie doivent être correctement étiquetés pour le bloc d'alimentation et être branchés à la bonne polarité. Fig.3
- Le câblage d'alimentation doit être protégé par des fusibles de calibre suffisant.
- Assurer un refroidissement suffisant. Fig.2
- Né pas introduire d'objets dans l'appareil.
- Le potentiomètre de réglage de la tension de sortie peut uniquement être actionné par un tournevis isolé.
- Tenir à l'écart du feu et de l'eau.
- Le fusible interne n'est pas accessible. Si ce fusible interne est grillé, le bloc d'alimentation présente un défaut interne et, pour des raisons de sécurité, il doit être expédié au distributeur local
- L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement propre et sec.
- L'appareil doit être monté à l'intérieur d'une enceinte dans l'application finale.
- Pendant le fonctionnement, le bloc d'alimentation n'est pas accessible.
- Utiliser des conducteurs en cuivre uniquement.
- La température nominale minimale du câble à connecter aux bornes de câblage du champ est de 105 °C
- Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, cela peut affecter la protection fournie par l'équipement.
- Le produit doit être placé dans un boîtier final offrant une rigidité mécanique, une valeur IP et/ou une classification du type

Symboles de sécurité:

- ⚠ Danger:** Ce symbole indique que des blessures personnelles par électrocution sont possibles si les mesures de précaution appropriées ne sont pas prises.
- ⚠ Attention:** Ce symbole associé au terme d'avertissement indique que des dégâts matériels ou une perte de données se produiront si les mesures de précautions respectives ne sont pas prises.

Instructions d'installation

L'appareil peut être monté sur des rails DIN de 35 mm, conformes aux spécifications de la norme DIN EN 50022. Respecter les exigences en matière d'espace de ventilation au-dessus et en dessous de l'appareil. Fig.2

L'orientation standard du support prévoit que les bornes d'entrée (I/P) se trouvent en bas.

Recyclage

L'appareil contient des éléments appropriés au recyclage et des composants nécessitant une mise au rebut particulière. L'utilisateur est donc prié de s'assurer que l'appareil sera recyclé à la fin de sa durée de vie.

Identification des caractéristiques (Fig.1)

- Borne de branchement d'entrée [L+]
- Borne de branchement [N-]
- Borne de branchement d'entrée PE
- Potentiomètre de réglage de la tension de sortie
- DC SUR DEL
- DC OK
- Anspruchwert 12V (typique) ON: 10.9V; Off: 10.7V
- Anspruchwert 24V (typique) ON: 22.5V; Off: 21.5V
- Anspruchwert 48V (typique) ON: 45V; Off: 43V
- Relais note de contact (max.): 1A / 30V
- Borne de branchement de sortie +
- Borne de branchement de sortie -

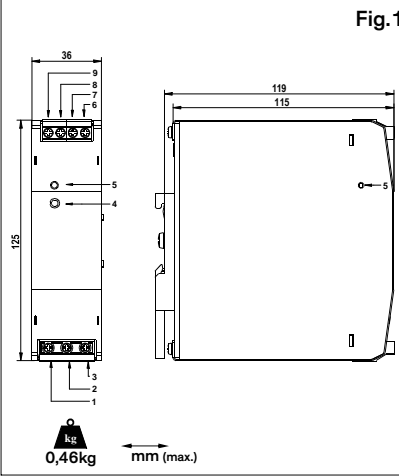


Fig.1

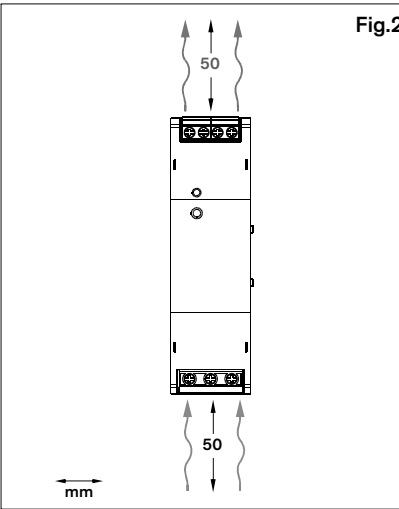


Fig.2

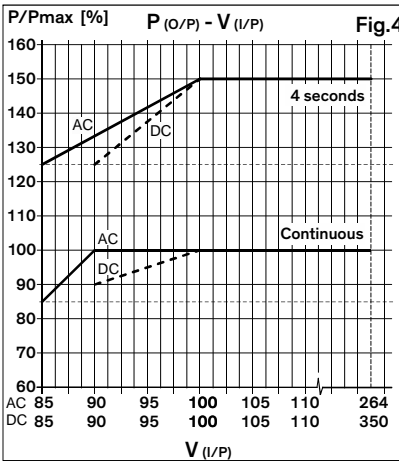


Fig.4

TRACO POWER

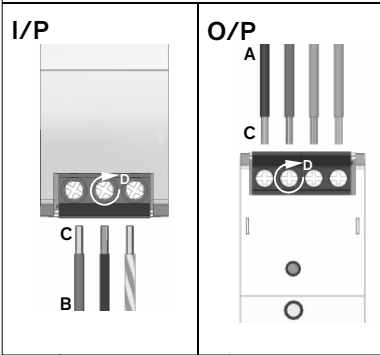
Traco Electronic AG Sihlbruggstrasse 111 info@tracopower.com
Switzerland 6340 Baar www.tracopower.com

TIB 120 / TIB 120-EX Industrial Power Supply



www.tracopower.com/overview/tib
www.tracopower.com/overview/tib-ex

Fig.3



A	[mm ²] / [AWG]	1.0 - 4 / 18 - 10
B	[mm ²] / [AWG]	1.0 - 4 / 18 - 10
C	[mm]	10
D	[Nm]	0.7

Fig.5

